Pirāṉmalai, Maṅkai Pākar temple, time of Sundara Pāṇḍya, year 8+(1)+1

G. Vijayavenugopal and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: G. Vijayavenugopal, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSTamilNadu00413

Repository: Tamil Nadu (varia) (tfa-tamilnadu-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTamilNadu00413.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 18:23 (fbd1441), last modified 2026-09-29 11:10 (5251b7d)

Palaeographic description

No distinction between *e* and *ē*, nor between *o* and *ō*.

Edition

1. Āciriyappā

〈1〉 pūmalaṟ ṟiruv[um porucaya maṭa]ntaiyum

eṉṉum **śrī**maṟkītti Eḷuti **śrī**-kō-māṟa-paṉmar-āṉa **tri**-**bhu**vaṉa-c-ca**kra**-va〈r〉t=tikaḷ **śrī**-**sunda**ra-pā**ṇḍya**-**de**vaṟku〈2〉 yāṇṭu Eṭṭ [ca. 3+] ṉ etir-āmm-āṇṭu Ā**ryyā**vattattu **go**ḷaki va**ṁśa**ttu **śrī**mal-la**kṣādyā**ya-**sa**ntāṉattu **śrī**-**deśi**kēn**dra**-**praśiṣya**r-ā〈3〉ṉa Īśāṉa-**śi** [ca. 3+] nāṭṭu-t tiru-k-koṭuṅ-kuṉṟattu-t tiru-k-kāma-k-kōṭṭa-p perun teruvil **śrī**-**pā(r)vva**ti-maṭattukku **śeṣa**m-ā〈4〉ka-k kāṟtikai [ca. 4+] nāṭṭu mū-v-arai[ca. 4+] vīra-pāṇṭiya-nallūr-p perun taṉattut tēvaṉ caṅkaṉ-āṉa kula-cēkara-mū〈5〉-v-arayaṉum Iva [ca. 4+] ṉaivarōmum [ca. 5+] ṭai [ca. 5+] **sāda**ñ ceyt-aruḷiya tiru-mukamum

tiru-vāy-k-kēḻviyum Uḻ-variyum〈6〉 Iṉ-ṉāṭu piṭ [ca. 3+] Ip-perumāḷ tiru-muka-p [ca. 4+] m-āka-k kuṭutta vikrama-rāma-vaḷanāṭṭu nāṭa-maṅkalattu nā [ca. 3+]〈7〉ṉk’ ellai[ca. 4+] ru-c-cūla-k-kallukk’ uṭ [ca. 4+] muka-p paṭi yālē maṭa-p-puṟa-v-iṟai-y-ili-y-āka **pra**māṇam paṇṇi-k kuṭu〈8〉ttōm

ke [ca. 4+] cakara mū-v-arayaṉum pa [ca. 5+] ḷāmum Ā**ryyā**-vat=tattu **go**ḷaka-va**ṁśa**ttu **śrī**-mal-la**kṣāddhyā**ya-**sa**〈9〉ntāṉattu [ca. 3+] **ṣya**r-āṉa Īśāṉa-**śi**varāvaḷar-uṭaiya tiru-malai-nāṭṭu-t tiru-k-koṭuṅ-kuṉṟattu-t tiru-k-kāma-k-kōṭṭa-p pe〈10〉run teruvil [ca. 4+] ku **śe** [ca. 3+] ka-p piḷḷaiyār Aḻaka-p-perumāḷ tiru-mukam perumāḷ tiru-mukamum tiru-vāy-k-kēḻviyum Uḻ-va〈11〉riyum nāma [ca. 4+] -y-ili ceytu kuṭutta paṭikku-p pōn-tatu tāṅkaḷum Im-maṭa-p-puṟam-āṉa paṭikku Ivvaṟku Iṟai-y-ili maṭa-p-puṟam-āka-t〈12〉 taṅkaḷ kaiyā [ca. 4+] kuṭuppat’ eṉṟu tiru-mukam varukaiyil It-tirumukattiṉ paṭi **pra**māṇam paṇṇi-k kuṭuttōm

[ca. 6+]〈13〉mpaṭai-k-kāra [ca. 5+] canta-vi [ca. 3+] ttāṉ eḻuttu Ivai kūttarāyaṉ eḻuttu Ivai Apakā [ca. 4+] la [ca. 2+] ya [ca. 3+] ttu Itu ka [ca. 4+]〈14〉 māṭṭeṟinte [ca. 4+] ḻuttu Itu cī-valla-perumāḷ taṟkuṟiyā taṉmaikkum Ip-paṭikku makaruṅkuṭi-nāṭṭu civa-p piṭā [ca. 4+]〈15〉 ṉāparaṇa maṭai [ca. 4+] nallūr-āṉa muṭi [ca. 4+] llam-uṭaiyāṉ Īś**va**ra-tēvaṉ Eḻuttu Eṉṟu ma [ca. 4+] m Eḻuttu [ca. 6+]

Bibliography

Reported in ARIE 1923–24 (ARIE/1923-1924/C/1924/211).

Edited in Vijayavenugopal 2022 (Pirāṉmalai 13), with photos.

This edition by G. Vijayavenugopal (2022). Reviewed by Emmanuel Francis (2024), based on photos (N. Ramaswamy).

Primary

[V] Vijayavenugopal, G. 2022. *Pirāṉmalai (Tirukkoṭuṅkuṉṟam) kalveṭṭukaḷ*. Maturai: Pāṇṭiya nāṭṭu varalāṟṟu āyvu maiyam. [URL]. Item 13, pages 43–45.

Secondary

ARIE 1923–24. *Annual report on South-Indian epigraphy for the year ending 31st March 1924*. Edited by G. Venkoba Rao. Madras: Government Press, 1925. Page 60, appendix C/1924, item 211.